

A QUASE FALHA DA MEMÓRIA, ALMOST A MEMORY GLITCH 2008-2009

Shanghai, 3rd July 2008 – 9.30pm

I bought a memory card Kingston SD of 2GB for my digital camera, at the big market - Fenshine Taobao City, no. 580, Nanjing Xi Road, between Chengdu Road and TV Station.

It cost me ¥44 (yuans) – €4.4.

As in every trade in China, one must bargain, prices are variable and the competition is high. The sellers have their businesses side by side, and one hardly understands why, for identical products, prices can be so different.

After walking several floors, with endless corridors, I finally found the products I was looking for, at a very reasonable price. The seller was kind enough in trying to understand what I was looking for. I wanted some earphones for my iphone, original (or at least of good quality), a mini pen drive sony and a memory card.

Only some days later, when I was transferring the memory card images to the computer, did I realize that something was wrong.

Some of the photographs I took showed parallel colored stripes, some had juxtapositions and others had areas covered with pixels.

I was rather surprised with such extraordinary outcome.

The following day, I went to the salesman in order to buy a new memory card. I took my camera and showed him the images that were in the card he sold me. He was really surprised; he gave me a new card and told me that it was a replacement for the card that was not good. I, immediately, told him: no! I wanted to keep it as a souvenir.

He made a big discount on the new card.

After paying, I tried the new card taking some local photos, but this time, nothing abnormal happened. This new memory card didn't come with a Bug¹ souvenir!

¹ A software bug is the common term used to describe an error, flaw, mistake, failure, or fault in a computer program that prevents it from behaving as intended (e.g., producing an incorrect or unexpected result). Most bugs arise from mistakes and errors made by people in either a program's source code or its design, and a few are caused by compilers producing incorrect code. A program that contains a large number of bugs, and/or bugs that seriously interfere with its functionality, is said to be buggy.

Wikipedia, Bug. lOn line) 7 Julho 2008. URL http://en.wikipedia.org/wiki/Software_bug.

Agradecimentos/ Thanks:

Eunice Resende, Nuno Alexandre Ferreira, Paulo Pires do Vale, Rodrigo Oliveira

Apoios e participações/ Support & participation:
3+1 Arte Contemporânea/ Contemporary Art

Revisão/ Proofreading: Eunice Resende, Paulo Pires do Vale
Design: Teresa Sousa

© 2009 Ana Pérez-Quiroga

Edição de Artista/ Folio / Artist edition/ Folio

Tiragem/ print run: 5000 exemplares
Fontes/ Fonts: Anklepants, Travelogue



A QUASE FALHA DA MEMÓRIA



A QUASE FALHA DA MEMÓRIA, 2008-2009

Shanghai, 3 Julho 2008 – 9.30pm

Comprei um cartão de memória Kingston SD de 2GB, para a minha máquina fotográfica digital, no grande *media market* - Fenshine Taobao City, no n° 580 da Nanjing Xi Road, entre a Chengdu Road e a TV Station. Custou-me ¥44 (*yuans*) - €4.4.

Como em qualquer comércio na China, é necessário negociar, os preços são variáveis e a concorrência é feroz. Os vendedores têm as suas bancas lado a lado e dificilmente se entende que, sendo produtos idênticos, os preços sejam tão diferentes, mas é o que acontece.

Depois de percorrer diversos pisos com infinitos corredores, finalmente encontrei os produtos que procurava a um preço muito barato. O vendedor era amável e disponibilizou-se para me entender. Eu queria uns *earphones* para o meu *iphone* que fossem originais (ou no mínimo bem feitos), uma mini *pen drive* Sony e um *memory card*.

Só passados alguns dias, e quando transferia as imagens do *memory card* para o computador, é que percebi que algo estava errado. Algumas das fotografias que tinha tirado apresentavam faixas paralelas de cor, umas tinham sobreposições, e outras apresentavam áreas pixeladas.

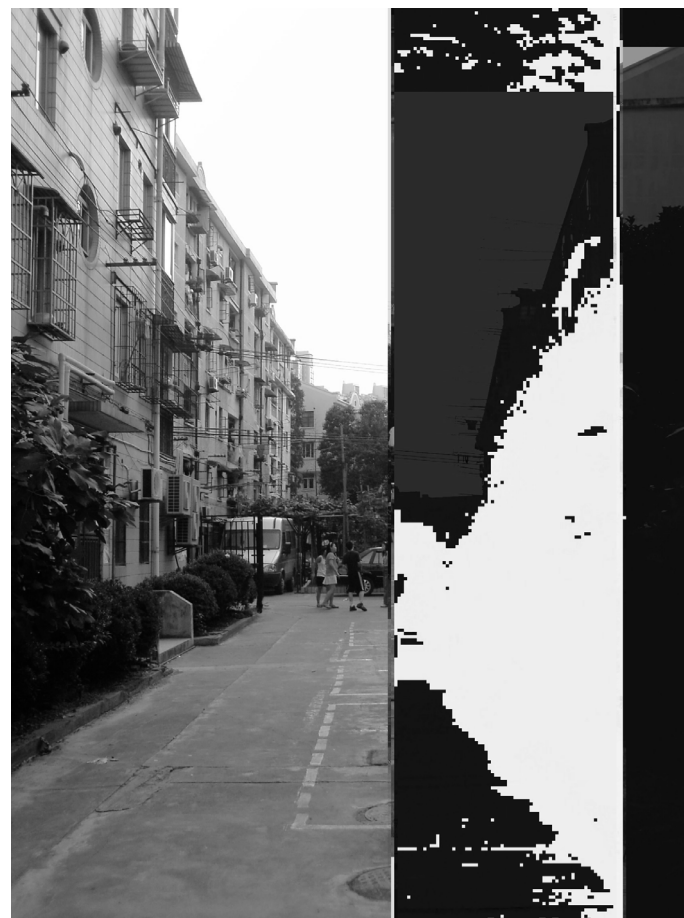
O que me aparecia como resultado era tão extraordinário, que me surpreendeu.

No dia seguinte, dirigi-me ao vendedor para comprar um novo cartão de memória. Levei a minha máquina fotográfica e mostrei-lhe as imagens que estavam no cartão que me tinha vendido. Ficou muito espantado, deu-me um novo cartão e disse-me que o trocava pelo outro estragado. Eu disse-lhe logo que não! que queria ficar com ele, para recordação.

Fez-me um super desconto no novo cartão.

Depois de pagar, experimentei-o fazendo umas fotos do local, mas desta vez nada de anormal aconteceu. Este novo cartão de memória não tinha um *Bug*¹ de brinde!

1 Bug é um erro no funcionamento comum de um software, também chamado de falha na lógica programacional de um programa de computador, e pode causar discrepâncias no objectivo, ou impossibilidade de realização, de uma acção na utilização de um programa de computador.
Wikipedia, Bug. [On line] 7 Julho 2008. URL <http://pt.wikipedia.org/wiki/Bug>.



A quase falha da memória, #17

49.5x36.5cm impressão a jacto de tinta sobre papel fotográfico Epson UltraSmooth Fine Art, com inscrição a lápis.

49.5x36.5cm inkjet print on Epson UltraSmooth Fine Art Paper, with pencil inscription.

Folio que acompanha a instalação **A quase falha da memória**, 2008-2009, inserida na exposição *A Beleza do Erro/The Beauty of the Mistake*, no espaço Lx Factory, com curadoria de Christina Bravo, Felipa Almeida e Joana Astolfi. Em Lisboa entre 23.09 a 25.10.2009.

Folio that accompanies the installation A quase falha da memória, 2008-2009 (Almost a memory glitch) inserted in the exhibition A Beleza do erro (The Beauty of the Mistake) in the space Lx Factory, with curated by Christina Bravo, Felipa Almeida and Joana Astolfi. Produced in Lisbon between 23.09 and 25.10.2009.

Dimensões variáveis/ *Several dimensions.*

30 Imagens impressas a jacto de tinta sobre papel fotográfico Epson UltraSmooth Fine Art Paper, 21 impressões - 49.5x36.5cm, 9 impressões - 39x47cm, com inscrição a lápis; alfinetes aço inox; texto vinil autocolante; folio - edição de artista impresso em *off-set* sobre papel IOR 100gr.

30 Inkjet printed images under Epson UltraSmooth Fine Art Paper, 21 prints - 49.5x36.5cm, 9 prints - 39x47cm, with pencil inscription; inox steel pins; text in vinyl sticker; folio - artist edition printed in off-set on 100gr. IOR paper.